

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 141.

ZBIÓR ALEKSANDRA CZOŁOWSKIEGO

DZIAŁ (OPYS) I

1458. Rachunki gorzelnii czeczelnickiej 1806-1809.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

4560.

4260-

Marec
Ymn

807

2280
150

2130

2130

[Large decorative flourish]

Lachonek Szpelnicy Cieczelnickiej

z Imgi Panem Janem Sawerskim od Dnia
31^{ego} Marca 1806^{ego} do Dnia 1^{ego} Wrzesnia
1809^{ego} Roku za Lat trzy i Miesiecy 5.

per Chwałowski
[Signature]

[Large decorative flourish]



100
190
27
197
2-56

1458

per Chwałowski
[Signature]

Przychód Tronków

Wódka				P. W. o. Beczki
Okowita		Szumowa		
Konwie	4tarki Kwartki	Konwie	4tarki Kwartki	
153				1
4926		1390		
		3		
		7		
				198
5079		1400		199

Remanabat iz 25^{te} Martii 1806^{te} a =

Uboja różnego kor: 6629

Wypędzenia } Roboty Piwney po Stodu kor: 3

o Piwa kwasnego Beczki 16

Wyrobieńia na Piwa Stodu kor: 109

W Przychodzie

Rozchód

w kwietniu 1806 =

iz 2: Junii 1808 =

iz 21: Junii 9 =

iz 15: Julii 9 =

iz 28: Julii 9 =

iz 25: Augusti 9 =

iz 11: Januarii 1809 =

iz 15: Martii 9 =

iz 29: Aprilis 9 =

iz 16: Julii 9 =

iz 7: Junii 1808 =

iz 6: Julii 9 =

iz 22: Februarii 1809 =

iz 16: Marca =

iz 2: Aprilis =

iz 11: Junii =

iz 8: Julii =

iz 17: Augusti =

iz 24: Marca 1808 =

iz 19: Marca 1809 =

af 10 =

af 8 =

af 6 =

iz 16: Aprilis 1808 =

iz 15: Julii 9 =

iz 30: Septembris 9 =

iz 18: Xbra 9 =

iz 17: Januarii 1809 =

iz 15: Marca =

iz 10: Aprilis =

iz 11: Junii =

iz 30: Augusti =

Sprzedat JP: Saworski

Do Austeryi Szaf: na wyszynk

Ad Transportum

Kupcam La Kwidami
 Szawelowi Arg: Werbecki
 Morzkowi Arg: Dumangi
 JW: Pana

150 10				
		30		
701 9				
30				
30				
853 9 3				
625 2				
7				
1394 4				
1137 4				
		30		
		10		
		4 5		
		20		
		30		
		15		
		15		
		20		
		30		
		20		
				87
				31
				23
		29 8		3
		29 8		
				4
				2
		29 8		
		6 8		
		29 8		
		29 8		
		29 8		
		29 8		
				150

Kon: 4929 2

Kon: 30

Kon: 144 3

Kon: 50

Becz: 141

Kon: 183 2

Becz: 9 Piwa

Przychód Koni i Bydła

Bydło

Konie	Wóły	Krowy
-------	------	-------

Sztuki

Remanabat iz 25 ^{to} Martii 1806 ^{to} a ⁿⁱ	6																		
z Przykupienia i Percept. IP ⁿⁱ Zaworskiego za Sto: 240	2																		
z Dumanowa przystanych	2																		
<table style="border-collapse: collapse;"> <tr> <td rowspan="5" style="vertical-align: middle; padding-right: 10px;">Accessit</td> <td style="border-left: 1px solid black; padding-left: 5px;">z Dumanowskiego Folwarku</td> <td style="text-align: center;">10</td> <td style="text-align: center;">3</td> </tr> <tr> <td style="border-left: 1px solid black; padding-left: 5px;">z Werbeckiego</td> <td style="text-align: center;">26</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="border-left: 1px solid black; padding-left: 5px;">z Gęszelniczego</td> <td style="text-align: center;">23</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="border-left: 1px solid black; padding-left: 5px;">z Szatawskiego</td> <td style="text-align: center;">8</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="border-left: 1px solid black; padding-left: 5px;">z Łysieckiego</td> <td style="text-align: center;">10</td> <td style="text-align: center;">4</td> </tr> </table>	Accessit	z Dumanowskiego Folwarku	10	3	z Werbeckiego	26		z Gęszelniczego	23		z Szatawskiego	8		z Łysieckiego	10	4			
Accessit		z Dumanowskiego Folwarku	10	3															
		z Werbeckiego	26																
		z Gęszelniczego	23																
		z Szatawskiego	8																
	z Łysieckiego	10	4																
w Przychodzie	10	77	7																

Rozchód

Kupcam za kwitami JW ⁿⁱ Pana		24	5										
<table style="border-collapse: collapse;"> <tr> <td rowspan="3" style="vertical-align: middle; padding-right: 10px;">w Akces</td> <td style="border-left: 1px solid black; padding-left: 5px;">z 14^{to} Maia 1808^{to}</td> <td style="text-align: center;">"</td> <td style="text-align: center;">35</td> </tr> <tr> <td style="border-left: 1px solid black; padding-left: 5px;">z 29^{to} 7bra 1808^{to}</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="border-left: 1px solid black; padding-left: 5px;">z 13^{to} Apr^{to}</td> <td style="text-align: center;">"</td> <td style="text-align: center;">6</td> </tr> </table>	w Akces	z 14 ^{to} Maia 1808 ^{to}	"	35	z 29 ^{to} 7bra 1808 ^{to}	2		z 13 ^{to} Apr ^{to}	"	6			
w Akces		z 14 ^{to} Maia 1808 ^{to}	"	35									
		z 29 ^{to} 7bra 1808 ^{to}	2										
	z 13 ^{to} Apr ^{to}	"	6										
<table style="border-collapse: collapse;"> <tr> <td rowspan="2" style="vertical-align: middle; padding-right: 10px;">zabit na Kuchnią Pańską</td> <td style="border-left: 1px solid black; padding-left: 5px;">z 1^{to} Junii 1809^{to}</td> <td style="text-align: center;">"</td> <td style="text-align: center;">6</td> </tr> <tr> <td style="border-left: 1px solid black; padding-left: 5px;">z 1^{to} Junii 1809^{to}</td> <td style="text-align: center;">"</td> <td style="text-align: center;">6</td> </tr> </table>	zabit na Kuchnią Pańską	z 1 ^{to} Junii 1809 ^{to}	"	6	z 1 ^{to} Junii 1809 ^{to}	"	6						
zabit na Kuchnią Pańską		z 1 ^{to} Junii 1809 ^{to}	"	6									
	z 1 ^{to} Junii 1809 ^{to}	"	6										
zabit na Kuchnią Pańską		2											
zabradziona z Pastwiska na Nocegu	1												
zdechło przy Gorzelni		4	2										
w Rozchodzie	3	77	7										
Remanet przy Gorzelni iz 1 ^{to} 7bra 1809 ^{to}	7												

Przychód Szków

Szkury

Koni	Wółow	Krowie
------	-------	--------

Sztuki

zabitych na Kuchnią Pańską Wółow Sztuk 2		2												
<table style="border-collapse: collapse;"> <tr> <td rowspan="3" style="vertical-align: middle; padding-right: 10px;">z Dechtych przy Gorzelni Gęsz</td> <td style="border-left: 1px solid black; padding-left: 5px;">Wółow Sztuk 4</td> <td style="text-align: center;">"</td> <td style="text-align: center;">4</td> </tr> <tr> <td style="border-left: 1px solid black; padding-left: 5px;">Krow Sztuk 2</td> <td style="text-align: center;">"</td> <td style="text-align: center;">2</td> </tr> <tr> <td style="border-left: 1px solid black; padding-left: 5px;">w Przychodzie</td> <td style="text-align: center;">"</td> <td style="text-align: center;">6</td> <td style="text-align: center;">2</td> </tr> </table>	z Dechtych przy Gorzelni Gęsz	Wółow Sztuk 4	"	4	Krow Sztuk 2	"	2	w Przychodzie	"	6	2			
z Dechtych przy Gorzelni Gęsz		Wółow Sztuk 4	"	4										
		Krow Sztuk 2	"	2										
	w Przychodzie	"	6	2										

Rozchód

<table style="border-collapse: collapse;"> <tr> <td rowspan="5" style="vertical-align: middle; padding-right: 10px;">Do Magazynu Kwoły Pⁿⁱ Wolskiego</td> <td style="border-left: 1px solid black; padding-left: 5px;">iz 5^{to} Februar^{to} 1808^{to}</td> <td style="text-align: center;">"</td> <td style="text-align: center;">2</td> </tr> <tr> <td style="border-left: 1px solid black; padding-left: 5px;">iz 21^{to} Februar^{to}</td> <td style="text-align: center;">"</td> <td style="text-align: center;">1</td> </tr> <tr> <td style="border-left: 1px solid black; padding-left: 5px;">iz 10^{to} Martii</td> <td style="text-align: center;">"</td> <td style="text-align: center;">1</td> </tr> <tr> <td style="border-left: 1px solid black; padding-left: 5px;">iz 9^{to} Julii</td> <td style="text-align: center;">"</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">1</td> </tr> <tr> <td style="border-left: 1px solid black; padding-left: 5px;">iz 24^{to} Maia 1809^{to}</td> <td style="text-align: center;">"</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td></td> </tr> </table>	Do Magazynu Kwoły P ⁿⁱ Wolskiego	iz 5 ^{to} Februar ^{to} 1808 ^{to}	"	2	iz 21 ^{to} Februar ^{to}	"	1	iz 10 ^{to} Martii	"	1	iz 9 ^{to} Julii	"	2	1	iz 24 ^{to} Maia 1809 ^{to}	"	1				
Do Magazynu Kwoły P ⁿⁱ Wolskiego		iz 5 ^{to} Februar ^{to} 1808 ^{to}	"	2																	
		iz 21 ^{to} Februar ^{to}	"	1																	
		iz 10 ^{to} Martii	"	1																	
		iz 9 ^{to} Julii	"	2	1																
	iz 24 ^{to} Maia 1809 ^{to}	"	1																		
w Rozchodzie		6	2																		

Kontynuie sie Rozchod Pieniedzy

Stole
Strajk

Per Transportum

1712 7

Kaplacono Jaruzna
Roboty

Powrotnikam od ukreszenia

Postronkow na Woty Szty 70 ag 5 lb	11	20
Postronkow do Szty Szty 54 ag 7 1/2 lb	13	15
Szty do Wozow Szty 6 ag 12 lb	2	12
Szty do Szty 10 ag 27 lb	9	
Naszelnikow Szty 20 ag 15 lb	10	
Licow kzyzowych Szty 11 ag 15 lb	5	15
Uzdzienie Sztyuk 16 ag 13 1/2 lb	7	6
Naglowacow Sztyuk 10 ag 15 lb	5	

Bednarzom za rojna Reperacia Naczynia Sorz. Stb	7	20
Szklarzowi od sporzadzenia Okien Stb	2	
Szewcowi od Obzycia Cztyrech Uzdzienie Szeci		
Naszelnikow i Cztyrech Szty Stb	3	15
Kostlarzowi lutuicernu po 2 razy Garki na Zywnosci Stb	2	
Mularzowi przy zatozeniu Sorzelnia zaktadczynny Stb	1	6
Kolesnikowi od wytoczenia ktudek 18 ag 5 i Gopow 14 ag 10 Stb	7	20
Od Okopania Ogrodu dla J.P. Saworskiego i dobycie kiernicy Stb	10	10

98 19

Dla rojnych Robotnikow z Rozkazu W. Pana za Wodky

19 18

Za Drozdze do Sorzelnia Stb	24	10
Za Drozdze do Piwa Stb	7	10
Za Skal do Siekier Stb	6	
Za Garki i Sztyki dla Ludzi Zyciechich wczasie		
Kopania Fundamentow na Sorzelnia strawuiczych w Stb	2	
Za Wodki Garniec ieden dla Celadzi Hamernianey		
Zinkawickicy przy zalewaniu Srob u Kostow Stb	3	
W Karabeyiowie Ludziam Sorzelnym wczasie zdej-		
mowania Planu Sorzelnia na Wodky Stb	4	20
w Drozach do Hamerni Zinky po razy 10 iezdzac expens Stb	78	10
Za Bleywas do smarowania Nog Chtopcu Stb	1	20
Od puszczenia Krowi Demkowi Parobkowi Stb	1	
Cyrulikowi za Kuracia chorego Parobka Stb	1	20
Za przedywo na Szty do Wozow Fabrycznych Stb	5	
Od zdicia Szkury z Krowy zdechley Stb	1	

136

Diędzu Proboszczowi Zalesiechicemu Uogostawicernu Sorzelnia i Folwarz

6 20

Przy odwozniu Srobowa S. p. W. Kanonika na Mzye S.

6 20

Za Dziecheiu. Honwi 2 af. 10 Stb	20	
Honwi 3 kwat. 16 af. 7 Stb	26	10
Honwi 8 af. 6 1/2 Stb	53	10

99 20

Od Chaima Bozyluka i Peypaha Jydow Szatawskich odebrano najad Piwa skwasniatego Bez 1/2 ite wraz zinnym wyspedzono na Wodky za ktore z Rezolucji W. Pana odpisuzesi

9

w Rozchodzie

2088 14

Remmanet przy Smz Panu Sawerskim is 1. 7bra - 1809

7 16

Rachunek Fabryki Cieczelnickiej od Dnia 1^o 7bra 1807^o do Dnia 12^o Lutego 1809^o R^o 2 M^o Jaworskim.

Percepta

Percepta		Itale	Grzywny
z	8 ^o 7bra 1807 ^o R ^o	200	.
z	28 ^o " " " " " "	100	.
z	12 ^o 8bra " " " " " "	100	.
z	22 ^o " " " " " "	100	.
z	27 ^o " " " " " "	120	.
z	30 ^o " " " " " "	140	.
z	10 ^o 9bra " " " " " "	160	.
z	13 ^o " " " " " "	120	.
z	17 ^o " " " " " "	80	.
z	23 ^o " " " " " "	100	.
z	1 ^o 7bra 1808 ^o R ^o	100	.
z	9 ^o " " " " " " per M ^o Biatobackiego z synkow	50	.
z	19 ^o " " " " " "	100	.

w Perceptie 1470

Expens

Maistrowi Mularskiemu za Dni 117. af: 2	2b: 234		
Mularzom	za Dni 1 af: 1 q 15 2b 1 q 15	}	633 11
	za Dni 15 1/2 af: 1 q 10 2b 206		
	za Dni 99 af: 1 q 4 2b 112 q 6		
	za Dni 94 a q 2 5 2b 78 q 10		
	za Dni 2 a q 20 2b 1 q 10		
Pomocnikom	za Dni 34 a q 20 2b 22 q 20	}	322 10
	za Dni 546 a q 15 2b 273		
	za Dni 80 a q 10 2b 26 q 20		
Siecznikom	za Dni 59 a q 20		39 10
Dobyciającym kranatow dla Wody i Brahy	za Dni 412 a q 20 2b 274 q 20	}	321 19
	za Dni 81 a q 15 2b 40 q 15		
	za Dni 17 a q 10 2b 5 q 20		
	za Dzien Szesnascie q 24		
Wysypiającym Mest	za Dni 134 a q 15 2b 77	}	81 20
	za Dni 14 a q 10 2b 4 q 20		
Sprawiającym Droge	za Dni 11 a q 20 2b 7 q 10	}	10 25
	za Dni 7 a q 15 2b 3 q 15		
Najemnikom wniysee Parobka Fabrycznego stabege do Roboty na istemuze Dni 17 a q 20			11 10

Summa na Sorzelnia 1420 15

z Prah M^o Pana
 Ma Sorzelnia Cieczelnickas

Dalsza Expens Pieniedzy na Fabrykę Czezelniczą

Itote

Grzywa

Transportat Summa na Gorzelnią

1420 15

Folwark Czezel.

Mularzom

1^{ja} Dni 9 of 1 q 10 26 12 .. 9
2^{ja} Dni 7 of 1 q 4 26 7 q 28

Pomocnikom

1^{ja} Dni 58 a q 15 26 29 ..
2^{ja} Dni 11 a q 10 26 3 q 20 5

52 18

Dworek pp. Jawor-
skiego

Mularzom

1^{ja} Dni 3 of 1 q 10 26 4 .. 9
2^{ja} Dni 2 of 1 q 4 26 2 q 8

Pomocnikom

1^{ja} Dni 24 a q 15 26 12 ..
2^{ja} Dni 9 a q 10 26 9

21 8

w Expensie

1494 11

Chaznie się nadexpensowanych

24 11



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.